

SUPERFICIE ILUMINANTE / ILLUMINATING SURFACE

Solicitante / Applicant

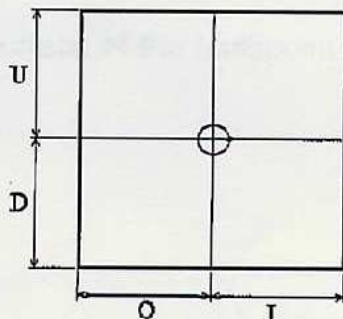
 : FABRILCAR, Componentes para Automóveis, lda.
Rua Dr. Silva Pinto – Zona Industrial-Apartado 131
3721, Oliveira de Azeméis, Codex. Portugal

Marca comercial / Trade mark

: ASPÖCK


Tipo / Type

: MULTIPOINT II



Función/ Reglamento Function /Regulation	Límite superior / Upper boundary "U" (mm)	Límite inferior/ Down boundary "D" (mm)	Límite interior/ Inner boundary "I" (mm)	Límite exterior/ Outer boundary "O" (mm)
Ind. de dirección (R-6) Direction indicator (R-6)	23	29	27	28
Luz de pare (R-7) Stop lamp (R-7)	42	39	27	18
Antiniebla posterior (R-38) Rear fog lamp (R-38)	23	37	33	29
Luz posición posterior (R-7) Rear position lamp (R-7)	24	29	17	27
Luz marcha atrás (R-23) Reversing lamp (R-23)	21	29	25	26

Realizado / Performed by:


J. Fonts Sala, Ing. Téc.
INGENIERO DE ENSAYOS / TEST ENGINEER



S1-E9-02.1087

Página / Page 1/2

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a (1): LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning (1): APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento nº 7.
of a type of device pursuant to Regulation No.7.



Nº de homologación/ Approval No.: S1-E9-02.1087

Extensión nº / Extension No.: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: ASPÖCK
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: MULTIPOINT II
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:
FABRILCAR, Componentes para Automóveis, lda.
Rua Dr. Silva Pinto – Zona Industrial, Apartado 131
3721, Oliveira de Azeméis, Codex. Portugal
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 07/09/01
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 07/09/01
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: 0109037
9. Breve descripción / Concise description:
 - Por categoría de luz / By category of lamp: luz de pare / stop lamp
 - Color de la luz emitida: rojo / ~~amarillo selectivo~~ / blanca / Colour of the light emitted: red/ ~~selective yellow~~ / white.
 - Número y categoría de la(s) lámpara(s) / Number and category of filament lamp(s): 1 x P21W

(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



S1-E9-02.1087

Página / Page 2/2

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación aportada por el fabricante / *See manufacturer's technical documentation*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*:
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted* / ~~*refused*~~ / ~~*extended*~~ / ~~*withdrawn*~~ ⁽¹⁾
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: 13/09/01
15. Firma / *Signature*:



EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y
SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución : P.D. 23-05-2000

Fdo. Antonio Muñoz Muñoz

16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



FABRILCAR COMPONENTES PARA AUTOMOVEIS, LDA
RUA DR. SILVA PINTO - ZONA INDUSTRIAL - APARTADO 131
OLIVEIRA DE AZEITEIS CODEX - PORTUGAL
TELES. 351 256 600980 • FAX 351 256 600989

Part Name :
**REAR LIGHT MULTIPONT II
(LEFT)**

Part Number : 80052001

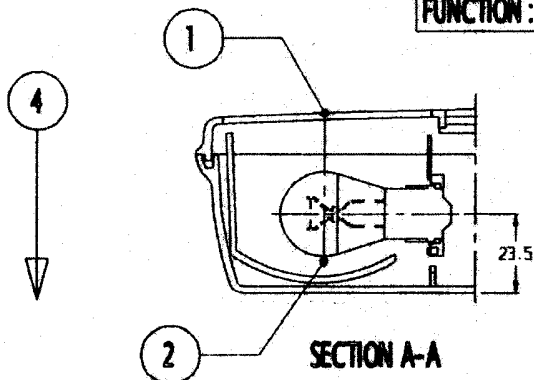
Drawn by :
PAULO LOPES

Checked by :

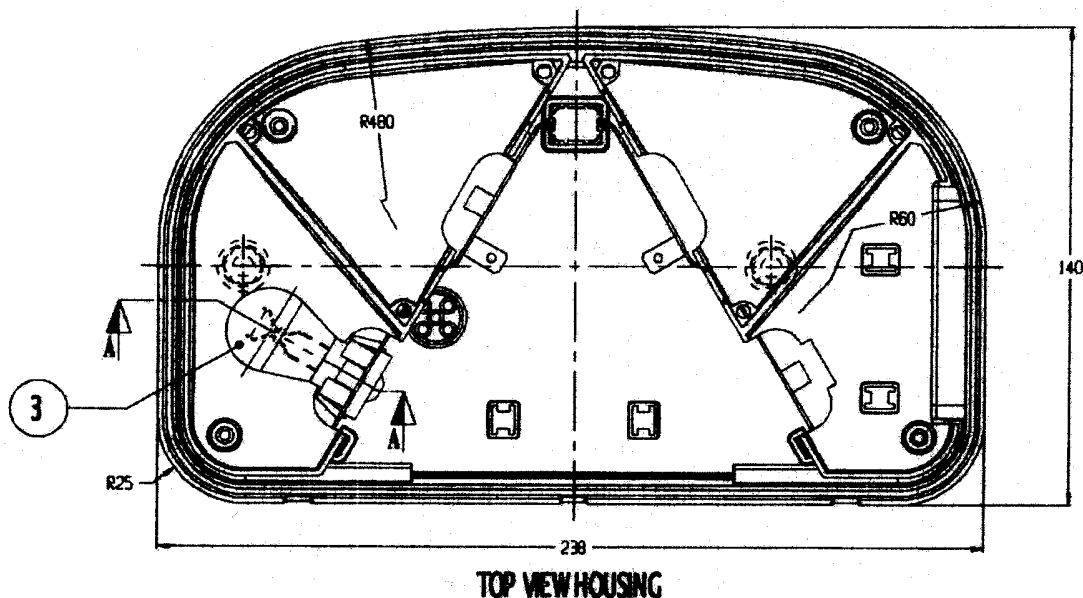
Date :
31-07-01

Sheet Nr.
6 of 6

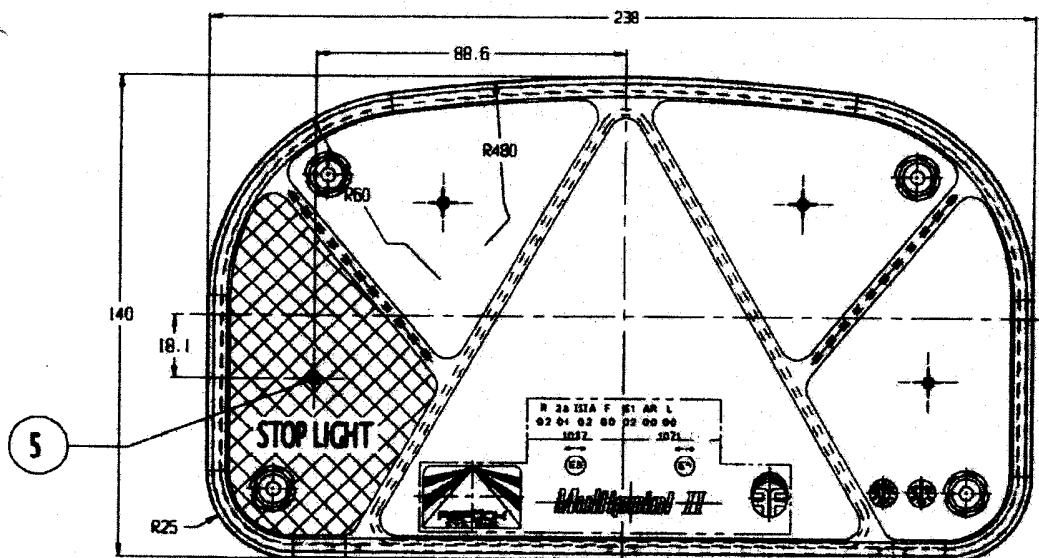
FUNCTION : STOP LIGHT



EXP. 0109037



TOP VIEW HOUSING



TOP VIEW LENS

NOTE : Dimensions (mm)
Scale - 1:2

DESCRIPTIVE MEMORY

- 1 - COVER OF HOUSING
- 2 - LENS OF HOUSING
- 3 - HOUSING OF THE VEHICLE
- 4 - HOUSING OF THE VEHICLE
- 5 - OPTICAL COVER
- HOUSING OF THE CLAMP
- FRAME AND / LENS FROM
- PARABOLIC PL 6 (PAINTER)
- THERMAL CONTACT BRASS
- METAL SHEET 0.8 mm
- SHEET ALUMINUM THERMAL
- SHEET BRASS 100 g/cm² PCL 232
- SHEET BRASS 1/4" x 1/4"
- RECTANGULAR BRASS SHEET 10x20 mm x 3mm
- RECTANGULAR SHEET 10x20 mm x 3mm
- CASSET 10x 10mm
- COVER PL



FABRILCAR COMPONENTES PARA AUTOMOVEIS, LDA
RUA DR. SILVA PINTO - ZONA INDUSTRIAL - APARTADO 131
OLIVEIRA DE AZEITEIS COEX - PORTUGAL
TELES. 351 256 600980 * FAX 351 256 600989

Part Name :
**REAR LIGHT MULTIPONT II
(RIGHT)**

Part Number : 80052002

Draw by :
PAULO LOPES

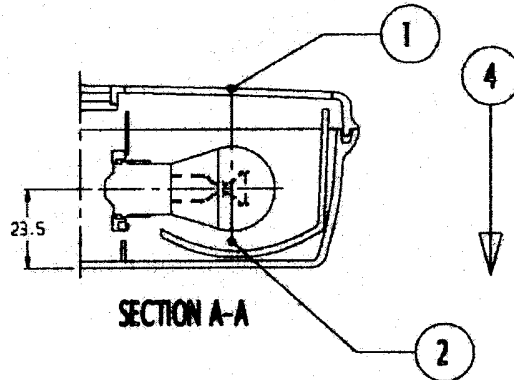
Date :
31-07-01

Checked by :

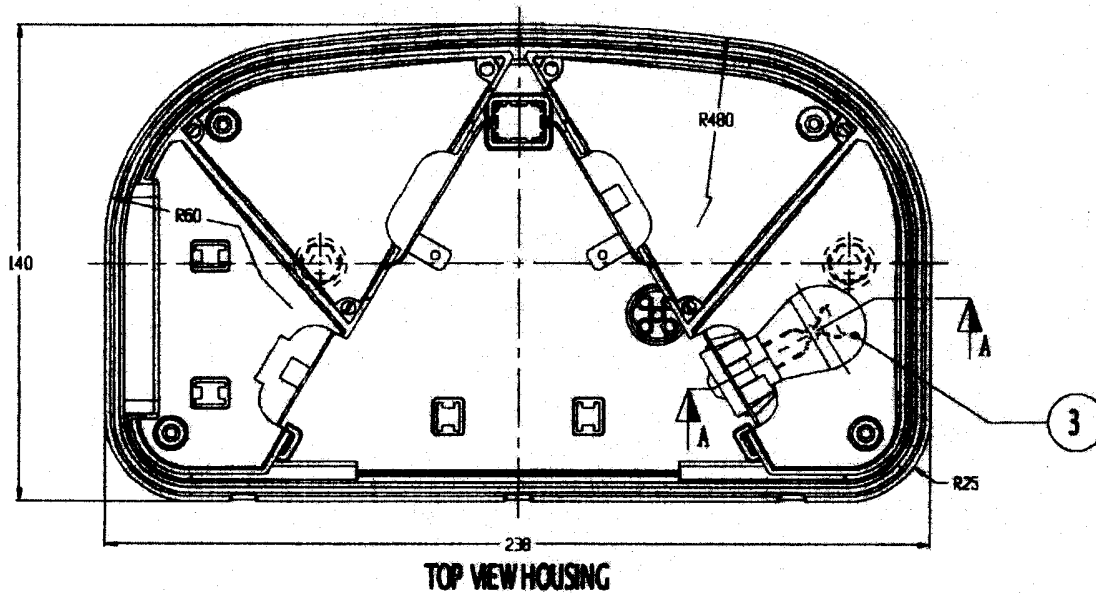
Sheet Nr.

6 of 6

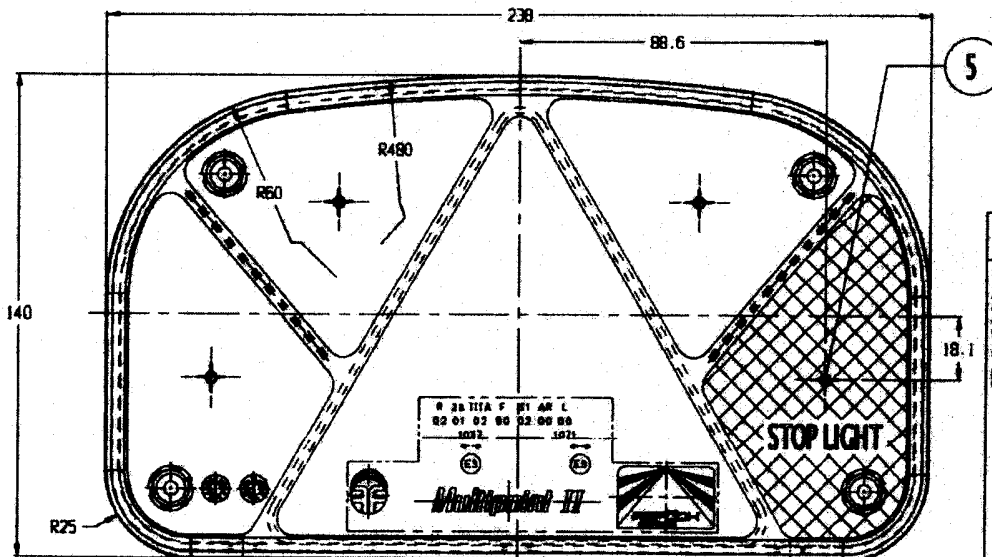
FUNCTION : STOP LIGHT



FABRILCAR
Exp. 0109027



TOP VIEW HOUSING



TOP VIEW LEN

**NOTE : Dimensions (mm)
Scale - 1:2**

DESCRIPTIVE MEMORY

- 1 - CENTER OF REFERENCE
- 2 - AXIS OF REFERENCE
- 3 - HOLD PIVOT/24H
- 4 - MOUNTING OF THE VEHICLE
- 5 - OPTICAL CENTER
- MOUNTING BY TYPE CHANGE
- FRAME LENS / LENS FRAME
- PARABOLIC PL 6 (PLATED)
- TERMINAL CONTACT BRASS
- METAL SHIRT 0.3 mm
- INDEX INDICATOR SCREW
- SCREW SERVICE PIV (LEN PCL 232
- SCREW SERVICE 1/4"x1
- HEXAGONAL HEAD SCREW 16x20 REF 920
- HEXAGONAL NUT 16 REF 934
- CLACKET 100 0706
- COVER PL